

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины
«Английский язык для аспирантов»

Часть 1.
Научно-практическая грамматика английского языка для аспирантов

Объем части – 1 зачетная единица (36 час.)

Составитель программы:
старший преподаватель
Барская Л.Б.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Карельский научный центр Российской академии наук

«УТВЕРЖДАЮ»

«_____» _____ 2015г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Английский язык для аспирантов»

Часть 1 «НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ АСПИРАНТОВ»

Автор: ст. преподаватель
Барская Л.Б.

Срок освоения: 36 акад. час./1 зач. ед.

г. Петрозаводск
2015

Часть 1 «НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ АСПИРАНТОВ/СОИСКАТЕЛЕЙ»

Авторская программа Барской Л.Б.

Пояснительная записка

Данная дисциплина обобщает и систематизирует знания по грамматике английского языка, полученные аспирантами на предыдущих этапах его изучения (в школе и вузе), с целью помочь им эффективно работать с большим объемом научной литературой на английском языке по избранной специальности.

Языковая компетенция развивается за счёт лексической прогрессии, обеспечиваемой взаимосвязью тематических модулей и грамматической составляющей, представляющей собой повторение грамматических явлений, характерных для текстов научной тематики

Лексика имеет общенаучный и специальный характер. Актуальность, проблемность, информативность иноязычного общения обеспечивается аутентичными материалами, журнальными статьями, материалами из интернета, и аутентичными заданиями - стимулами, под которыми понимается такая их формулировка, которая вызывает их желание участвовать в деятельности по осознанию, усвоению и овладению материалами. В отборе аутентичных учебных материалов учитываются требования к кандидатскому экзамену.

Объем трудоемкости дисциплины: 36 час./ 1 зач.ед.

Вид учебной работы	Всего зачетных единиц/ часов
Аудиторные занятия (всего)	36 час./ 1 зач. ед.
В том числе:	
Лекции	14 час.
Практические занятия (ПРЗ)	12 час.
Индивидуальные занятия	
Семинары	
Самостоятельная работа (всего)	10
В том числе:	
Подготовка к сдаче кандид. экзамена	10
<i>Другие виды самостоятельной Работы</i> Аннотация прочитанной статьи.	
Общая трудоемкость зачетные единицы часы	36 час./1 зач.ед.

Цель дисциплины

Эффективно и в исключительно сжатые сроки (14 лекций и 12 практических занятий) обучить аспирантов/соискателей основам перевода научного текста на русский язык, что

подразумевает свободное владение функциональной грамматикой научного стиля, а также и общенаучной и терминологической лексикой.

Структура и содержание дисциплины

Тематически курс охватывает наиболее важные, базовые темы английской научной грамматики (12 тем). Образцы заимствованы из оригинальных источников (primary sources) и по своим параметрам относятся к академическому (научному) стилю речи, отличительными особенностями которой являются объективность, точность, экономичность изложения, отсутствие категоричности при высказывании личной точки зрения (hedging), а также наличие развернутых дефиниций и описаний.

Практическая направленность

Автор стремится научить аспирантов/соискателей осмысленному и самостоятельному анализу и чтению литературы по выбранной научной специальности, используя навыки распознавания многообразных формальных признаков языковых средств. Дисциплина объединяет изучение грамматических структур с информацией о том как, когда и почему используется данная грамматическая структура.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины

- Основу курса составляют

- а) разработанные автором таблицы-правила, которые позволяют наглядно представить изучаемую тему во всех или многих аспектах,

- б) серия примеров-образцов для аудиторной и самостоятельной работы,

- в) тексты и отрывки текстов по разделам науки, дефиниции, описания, высказывания.

- В заключительный раздел включены тесты с ответами по всем изученным темам.

Используемая литература

1. Шахова Н.И. Курс английского языка для аспирантов и научных работников Learn to Read Science. Каф. иностр. языков РАН М.: Наука, 1993.
2. Костенко С.М. Пособие для научных работников. Каф. иностр. языков РАН 1992.
3. Douglas Biber et al. Grammar of Spoken and Written English Longman 2000.
4. Elena Klekovkina, Malcomb Mann et al. Tests for the Russian State Exam Macmillan Publishers 2006.
5. Exam Skills for Russia – Grammar and Vocabulary Macmillan Publishers 2006.
6. Advanced Grammar in Use M. Hewings Cambridge University Press 2006.

Дополнительная литература

1. Толковый словарь Macmillan Advanced Learners Dictionary
2. Толковый словарь Cambridge Academic Content Dictionary
3. Толковый словарь Oxford Advanced Learners Dictionary
4. Longman Academic English for IELTS 2007

Виды занятий

Лекции. Интерактивные лекции.

Практические занятия с использованием интерактивных заданий и тесты.

Самостоятельная работа вне аудитории (задания с ключами).

Время освоения – 36 акад. час./ 1 зач. ед.

Содержание курса учебной дисциплины «НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ АСПИРАНТОВ/СОИСКАТЕЛЕЙ» Авторская программа Барской Л.Б.

Введение.

1. Ознакомление с темами и планированием курса.

Раздел 1

2. Структура английского предложения. Члены предложения.

2.1 Подлежащее.

Части речи, фразы, обороты и предложения, которые могут быть подлежащим

- предложения.
- 2.2 **Сказуемое.** Количество слов в сказуемом. «Кандидаты» в сказуемое.
Глагол. 4 основных формы и их функции в предложении.
Инфинитив, формы, функции в предложении.
Действительный и страдательный залоги.
4 вида глагола. Active/Passive.
3. Обороты, равнозначные придаточным предложениям (с инфинитивом, причастием I, II, герундием.)
4. **Модальность.** Глаголы и выражения, передающие модальность.
- Раздел 2**
5. **Предложение.** Простое, сложносочиненное, сложноподчиненное.
Типы придаточных предложений.
- 5.1 Союзы.
- 5.2 Условные предложения 4х типов.
- 5.3 Сослагательное наклонение. Сослагательное наклонение в научной прозе.
Инверсия.
6. Согласование. Сложноподчиненное предложение с придаточным дополнительным.
Отсутствие согласования в сослагательном наклонении.
Прочие изменения в других членах предложения.
- Раздел 3**
7. **Определение.**
- 7.1 Левое и правое определение.
- 7.2 «Цепочки» существительных. Принципы образования. Способы перевода.
8. **Выражение количества**
Слова, выражения, способы.
- 8.1 Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные. Исключения.
- 8.2 Список терминов и общенаучная лексика.
9. Сравнение, контраст, противопоставление.
10. Идентификация и описание.
Особенности использования артиклей в научной прозе.
- Раздел 4**
11. **Многозначность**
а) грамматических признаков ~ s, ~ ing, ~ er, ~ ed;
б) корней (глагол-существительное, существительное-прилагательное, союз-предлог).
12. **Вспомогательные средства языка.** Служебно-строєвые слова.
13. **Безличные предложения.** Использование формального («пустого») подлежащего.

Учебно-тематический план Части 1
**«НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ АСПИРАНТОВ/СОИСКАТЕЛЕЙ»**

Наименование разделов и тем	Количество академических часов			
	лекции и	практич. занятия	самост. работа	тестиро- вание
Введение	1			
1. Ознакомление с темами и планированием				

Раздел 1 2. Структура английского предложения. Члены предложения. 2.1 Подлежащее. Части речи, фразы, обороты и предложения, которые могут быть подлежащим предложения. 2.2 Сказуемое. Количество слов в сказуемом. Глагол. 4 основных формы и их функции в предложении.	1	1	1,5	
2.3 Инфинитив, формы, функции в предложении. Действительный и страдательный залоги. 4 вида глагола. Active/Passive.	1	1	1	
3. Обороты, равнозначные придаточным предложениям (с инфинитивом, причастием I, II, герундием. 4. Модальность. Глаголы и выражения, передающие модальность.	1	1	1	1
Раздел 2 5. Предложение. Простое, сложносочиненное, сложноподчиненное. Типы придаточных предложений. 5.1 Союзы. 5.2 Условные предложения 4х типов. 5.3 Сослагательное наклонение. Сослагательное наклонение в научной прозе. Инверсия.	1	1	1	
6. Согласование. Сложноподчиненное предложение с придаточным дополнительным. Отсутствие согласования в сослагательном наклонении. Прочие изменения в других членах предложения.	1	1	1	1
Раздел 3 7. Определение. 7.1 Левое и правое определение. 7.2 «Цепочки» существительных. Принципы образования. Способы перевода.	1	1		
8. Выражение количества Слова, выражения, способы. 8.1 Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные. Исключения. 8.2 Список терминов и общенаучная лексика.	1	1	1	
9. Сравнение, контраст, противопоставление.	1	1	1	
10. Идентификация и описание. Особенности использования артиклей в научной прозе.				

Раздел 4				
11. Многозначность	1	1	1	
а) грамматических признаков ~ s, ~ ing, ~er, ~ ed;				
б) корней (глагол-существительное, существительное-прилагательное, союз-предлог).	1	1	1	
12. Вспомогательные средства языка. Служебно-строгие слова.				
13. Безличные предложения. Использование формального («пустого») подлежащего.	1	1	1	
	12	11		2
Заключительный тест				1
Всего часов	23		10	3
Итого	1 зач. ед./36 час.			

Примечание: Научно-практическая грамматика и академическая лексика изучаются в дальнейшем контекстуально, на протяжении всего курса обучения, а также во время изучения аспирантами научной литературы по специальности.